

дый, оставаясь довольным, с радостью вступил во владение своей собственностью. Город же был взят и возвращен христианскому миру 29 июня в год от воплощения Господня 1124-й, в шестой год правления государя короля Балдуина II в Иерусалиме.

XV. 29 августа того же года государь король Балдуин Иерусалимский получил с Божьей помощью свободу после того, как он находился в плену у неприятеля 18 месяцев и даже более, обещав внести выкупную сумму и дав заложников, и возвратился в Антиохию. Сумма же, которую он должен был уплатить, равнялась ста тысячам *михаелитов* (*michaelitarum*), монета, которая в тех странах была употребительнейшей на рышке и в торговых делах. Придя в Антиохию озабоченный, каким образом он может добыть выкупную сумму и возвратить свободу заложникам, он совещался с опытными людьми, как пособить этому делу. Ему советовали осадить Алеппо, остававшийся пустым и терпящий от недостатка съестных припасов; таким образом, говорили ему, будет легко припудить жителей, испуганных осадой, или возвратить заложников, или заплатить столько денег, сколько он обещал за свой выкуп. Это пред-

ложение понравилось Балдуину; он созвал рыцарство со всего княжества, окружил Алеппо, по принятому обычаю, лагерем в форме круга, и до того прекратил жителям вход и выход, что они вынуждены были довольствоваться даже теми ничтожными припасами, которые у них оставались.

Конец этой главы посвящен описанию неудачной осады Алеппо, на помощь которому последили соседние владетели, и Балдуин возвратился с пустыми руками в Иерусалим. В остальных главах XIII книги (XVI–XXVIII) автор излагает последние годы правления Балдуина II (1124–1131 гг.), которые были наполнены постоянной борьбой его то с султаном Дамаска, то с египетскими калифами, но почти без всяких результатов. Между тем пришел в возраст князь Антиохии, Боэмунд II; Балдуин, выдав за него дочь свою Алису, передал ему отцовское наследство, но вскоре молодой князь был убит в войне с Дамаском, и жители Антиохии вторично вручили власть королю Балдуину II; устроив там все дела, он возвратился в Иерусалим, где в том же году (1131) и умер после тяжелой болезни, передав престол своему зятю Фулько Анжуйскому, жемчужине на его дочери Милизэнде, и их сыну, двухлетнему Балдуину (III). Этим событием и оканчивается XIII книга.

Belli sacri historia, libri XXIII. Кн. XII и XIII.

Вильгельм Тирский

ФУЛЬКО АНЖУЙСКИЙ И БАЛДУИН III: ЗАВОЕВАНИЕ ЭДЕССЫ МУСУЛЬМАНАМИ.

1131–1162 гг.

(между 1170 и 1184 гг.)

Начинается книга четырнадцатая

I. После отговзвания из здешнего мира государя Балдуина, второго короля Иерусалимского из латин, прозванного Бургским, ему наследовал зять его, государь Фулько, граф Тура, Мэпа и Анжу, за которого вышеупомянутый король, как мы сказали выше, выдал свою первородную дочь Милизэнду (в 1129 г.). Был же Фулько рыжеволосый, по так, как и Давид, который при-

шелся Господу по сердцу, ибо он был верен, кроток и, несмотря на цвет своих волос, приветлив, благоразумен и сострадатебен, в милостыне и добрых делах щедр, по рождению могуществен; свои чтили его еще до призвания к управлению королевством; в военном деле он был весьма опытен, в походе (*in bellicis sudoribus*) неутомим и осмотрителен; роста среднего, но весьма пожилой: лет шестидесяти; к числу его недостатков, которым он был подвергнут, как человек смертный, отнесилось и то, что он имел необыкновенно слабую и сбивчивую память, а потому не мог удерживать в голове даже имен своих домашних, и весьма немногих узнавал по чертам лица; таким образом, ему случалось кому-нибудь оказывать всевозможные почести и доверчиво беседовать с ним, а потом, встретив его нечаянно, спрашивать, что это